

上訴結果 Appeal results (1/1/2010 – 30/6/2010)

以下持牌人就有關監管局紀律委員會根據《地產代理條例》第 30(1)條對他們行使紀律制裁權的決定而上訴。以下為有關的上訴結果：

The following licensees have appealed against the decisions of the Disciplinary Committee of EAA to exercise its disciplinary powers under section 30(1) of the Estate Agents Ordinance against them. The appeal results are as follows:

持牌人 (牌照號碼) Licensee (Licence no.)	有關事項 Matters concerned	紀律委員會所判處分 Disciplinary actions taken by Disciplinary Committee	上訴結果 Appeal result
中原地產代理有限公司 Centaline Property Agency Limited C-000227	沒有遵守《操守守則》第 3.7.2 段 Failure to comply with paragraph 3.7.2 of the Code of Ethics	譴責及罰款 Reprimand and fine	上訴得直 Appeal allowed
伍國俊 Ng Kwok Chun E-029288	沒有遵守《操守守則》第 3.5.1 段 Failure to comply with paragraph 3.5.1 of the Code of Ethics	暫時吊銷牌照及在牌照 上附加條件 Suspension of licence and attachment of a condition to the licence	上訴駁回 Appeal dismissed 暫時吊銷牌照 (20/5/2010 – 2/6/2010) 及在牌照上附加條件 Suspension of licence (20/5/2010 – 2/6/2010) and attachment of a condition to the licence
溫淑文 Wun Suk Man E-024856	違反《常規規例》第 13(4) 條、《發牌規例》第 10(1) 條及沒有遵守《操守守則》 第 3.5.1 段 Breach of section 13(4) of the Practice Regulation, section 10(1) of the Licensing Regulation and failure to comply with paragraph 3.5.1 of the Code of Ethics	譴責、罰款及在牌照上 附加條件 Reprimand, fine and attachment of a condition to the licence	上訴駁回 Appeal dismissed

凡例 Legend

《條例》— 《地產代理條例》

EAO – Estate Agents Ordinance

《常規規例》— 《地產代理常規（一般責任及香港住宅物業）規例》

Practice Regulation – Estate Agents Practice (General Duties and Hong Kong Residential Properties) Regulation

《發牌規例》— 《地產代理（發牌）規例》

Licensing Regulation – Estate Agents (Licensing) Regulation